

REFERENCE: M.Z.N.163.2024.LOS (Maritime Zone Notification)

12 March 2024

**United Nations Convention on the Law of the Sea  
Montego Bay, 10 December 1982**

Deposit by the People's Republic of China  
of a chart and lists of geographical coordinates of points,  
pursuant to article 16, paragraph 2, of the Convention

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 4 March 2024, the People's Republic of China deposited with the Secretary-General, pursuant to article 16, paragraph 2, of the Convention, Chart No. 03082 ("*The Chart of a part of baseline of territorial sea of the mainland of the People's Republic of China (northern part of Beibu Gulf)*") showing straight baselines and outer limits of the territorial sea, as well as lists of geographical coordinates of points regarding the "baselines of the territorial sea adjacent to the north part of the Beibu Gulf" and "inflection points of the outer limit of a part of the territorial sea adjacent to Beilun Hekou", as contained in the *Statement of the Government of the People's Republic of China on the Baselines of the Territorial Sea Adjacent to the North Part of the Beibu Gulf* of 1 March 2024 promulgated in accordance with the Law of the People's Republic of China on the Territorial Sea and the Contiguous Zone of 25 February 1992.

The chart and lists are referenced to the Chinese Geodetic Coordinate System 2000 (CGCS 2000) and the points are connected by loxodromic lines.

The chart, lists of geographical coordinates of points and the above-mentioned *Statement* have been posted on the website of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea at: [www.un.org/Depts/los](http://www.un.org/Depts/los). The *Statement* will also be published in the next issue of the *Law of the Sea Bulletin*.



REFERENCE: M.Z.N.163.2024.LOS (Notification Zone Maritime)

Le 12 mars 2024

**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer  
Montego Bay, 10 décembre 1982**

Dépôt par la République populaire de Chine  
d'une carte marine et listes des coordonnées géographiques de points,  
en vertu du paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention

Le Secrétaire général des Nations Unies communique ce qui suit :

Le 4 mars 2024, la République populaire de Chine a déposé auprès du Secrétaire général, en vertu du paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention, la carte n° 03082 (« La carte d'une partie de la ligne de base de la mer territoriale de la République populaire de Chine continentale (partie nord du Golfe de Beibu) ») montrant des lignes de base droites et des limites extérieures de la mer territoriale ainsi que des listes de coordonnées géographiques de points concernant les « lignes de base de la mer territoriale adjacente à la partie nord du Beibu Golfe » et les « points d'inflexion de la limite extérieure d'une partie de la mer territoriale adjacente à Beilun Hekou », tels que contenus dans la *Déclaration du Gouvernement de la République populaire de Chine sur les lignes de base de la mer territoriale adjacente à la partie nord du golfe de Beibu* du 1<sup>er</sup> mars 2024 promulguée conformément à la loi de la République populaire de Chine sur la mer territoriale et la zone contiguë du 25 février 1992.

La carte se réfère au système de coordonnées géodésiques chinois 2000 (CGCS 2000) et les points sont reliés par des lignes loxodromiques.

La carte, les listes de coordonnées géographiques de points et la *Déclaration* susmentionnées sont disponibles sur le site web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer, à l'adresse suivante : [www.un.org/Depts/los](http://www.un.org/Depts/los). La *Déclaration* sera également publiée au prochain numéro du *Bulletin du droit de la mer*.

